

Bedienungsanweisung

Telestart T100 HTM



1 Zu diesem Dokument

1.1 Zweck des Dokuments

Diese Bedienungsanweisung ist Teil des Produkts und enthält für den Nutzer Informationen zur sicheren Bedienung des Telearstart T100 HTM.

In dieser Bedienungsanweisung werden alle Funktionen des Bedienelements erklärt.



HINWEIS

Bedienungsanweisung des Heizgeräts und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und beachten.



HINWEIS

Die tatsächliche Verfügbarkeit der Funktionen ist abhängig vom jeweils installierten Heizgerät.

1.2 Umgang mit diesem Dokument

- Vor Betreiben des Telearstart T100 HTM die vorliegende Bedienungsanweisung und die Bedienungsanweisung des Heizgeräts lesen und befolgen.
- Den Datenträger (z. B. CD oder DVD) und die Kurzanleitung(en) an nachfolgende Besitzer oder Benutzer des Geräts weitergeben.

1.3 Verwendung von Symbolen und Hervorhebungen

Texte mit dem Symbol  verweisen auf separate Dokumente, die beigelegt sind oder bei Webasto angefragt werden können. Texte mit dem Symbol  verweisen auf technische Besonderheiten. Texte mit dem Symbol  oder  verweisen auf mögliche Sachschäden, Unfall- oder Verletzungsgefahr. Texte mit dem Symbol  beschreiben eine Handlungsanweisung. Texte mit dem Symbol  beschreiben eine Handlung.

2 Gewährleistung und Haftung

Webasto übernimmt keine Haftung für Mängel und Schäden, die darauf zurückzuführen sind, dass Einbau- und Bedienungsanweisungen nicht beachtet wurden. Dieser Haftungsausschluss gilt insbesondere in folgenden Fällen:

- Beschädigungen am Gerät durch mechanische Einflüsse
- Einbau durch ungeschultes Personal
- Bei Nichtbeachtung Inspektions- und Wartungsanweisungen
- Umbau des Geräts ohne Zustimmung von Webasto
- Unsachgemäße Verwendung.
- Nicht von einer Webasto Service-Werkstatt ausgeführte Reparaturen

3 Allgemeine Sicherheitshinweise



GEFAHR

Explosionsgefahr

In Umgebungen mit brennbaren Dämpfen, brennbarem Staub und Gefahrgut (z. B. Tankstellen, Tankanlagen, Brennstoff-, Kohlen-, Holz- oder Getreidelager).

- ▶ Heizgerät nicht einschalten oder betreiben.



GEFAHR

Einatmen giftiger Gase in geschlossenen Räumen

Vergiftung und Erstickungsgefahr.

- ▶ Heizgerät nicht einschalten in geschlossenen Räumen ohne Abgasabsaugung, auch nicht mit programmiertem Heizstart.



GEFAHR

Brandgefahr

Brennbare Materialien oder Flüssigkeiten im Warmluftstrom (Luftheizgeräte).

- ▶ Warmluftstrom frei halten.



ACHTUNG

Verletzungsgefahr durch defektes Gerät

- ▶ Defektes Telestart T100 HTM nicht betreiben.
- ▶ Webasto Service-Werkstatt kontaktieren.

4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Bedienelement Telestart T100 HTM ist derzeit für folgende Anwendungen freigegeben:

Das Ein- und Ausschalten von Webasto Wasserheizgeräten.

5 Übersicht



- ① Gehäuse mit Sender
- ② Display
- ③ Pfeiltaste : Menü Einstellungen wählen
- ④ Taste ON : Heizgerät oder Lüftung einschalten
- ⑤ Abdeckung Batteriegehäuse
- ⑥ Pfeiltaste : Menü Einstellungen wählen
- ⑦ Taste OFF : Heizgerät oder Lüftung ausschalten



HINWEIS

Allgemein gilt: Tasten ON und OFF gleichzeitig betätigen: von der Informationsanzeige in den zugehörigen Einstellmodus gehen. Das jeweilige Symbol blinkt. Einstellungen ändern durch Betätigen von und/oder . Tasten ON und OFF erneut gleichzeitig betätigen: der Einstellmodus wird beendet und die eingestellten Werte werden übernommen.

5.1 Erklärung Displaysymbole

Sym-bol	Funktion	Sym-bol	Funktion
	Batterie leer (Voll: keine Anzeige)		Empfangsanzeige (wenn gesendet wird)
	Batterie halbvoll (Voll: keine Anzeige)		HTM Heating-Time-Management
	Abfahrzeit		Heizen
	Komfortmodus (Beispiel Komfortstufe 4, Bereich 1 bis 5)		Uhrzeit
	Einschaltdauer		Lüften

6 Funktionsbeschreibung



Abhängig von der Innenraumtemperatur des Fahrzeugs und der gewählten Komfortstufe übernimmt das Heating-Time-Management (HTM, Heiz-Zeit-Management) die Berechnung der Heizdauer und des Einschaltzeitpunkts des Heizgeräts. Folgen Sie den unten beschriebenen Einstellmöglichkeiten.

Eine optimale Signalübertragung wird in freiem Gelände oder von erhöhten Standorten aus erreicht. Hierdurch wird eine Bedienung der Standheizung in einer Entfernung vom Fahrzeug von etwa 1000 m möglich.

Den Sender beim Betätigen senkrecht nach oben halten und die obere Seite nicht verdecken (siehe Abbildung). Findet eine Funkübertragung zwischen dem Telestart T100 HTM Sender und dem Empfänger statt, so wird diese durch das Symbol in der linken oberen Ecke des Displays angezeigt.

Stellt man anhand der ausbleibenden Rückmeldung fest, dass das Bediensignal das Fahrzeug nicht erreicht hat, führt ein Standortwechsel um wenige Meter oft zum Erfolg. In stark bebautem Gelände ist der Empfang entsprechend eingeschränkt.



HINWEIS

Bei Nachrüstungen von ab Werk verbauten Heizgeräten können Einschränkungen des Funktionsumfangs auftreten. Bitte lassen Sie sich diese von Ihrem Einbaupartner erläutern.



HINWEIS

OK : Das Signal wurde empfangen und an das Heizgerät weitergeleitet.

FAIL : Das Signal wurde nicht fehlerfrei übertragen. Nach Standortwechsel den Sendevorgang wiederholen.

7 Fahrzeugheizung einstellen

- ▶ Vor dem Einschalten des Heizgeräts (bei eingeschalteter Zündung) die Fahrzeugheizung auf „warm“ stellen.
- ▶ Fahrzeuggebläse auf kleinste Stufe (geringerer Stromverbrauch) einstellen.

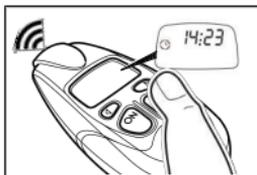


HINWEIS

Je nach Fahrzeugtyp kann die Klimaautomatik diese Einstellungen automatisch bzw. teilweise selbst vornehmen. Lassen Sie sich die optimalen Einstellungen von Ihrem Fachhändler erklären.

8 Uhrzeit

8.1 Uhrzeit aufrufen



Handlungsanweisung

- ▶ Taste 1x kurz drücken, bis die Uhrzeit angezeigt wird.

Anzeige



8.2 Uhrzeit einstellen



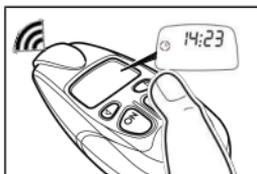
Handlungsanweisung

- ✓ Uhrzeit ist aufgerufen.
- ▶ Tasten ON und OFF gleichzeitig betätigen.

Anzeige



- ▶ Taste oder betätigen. Die gewünschte Stunde einstellen.
- ▶ Tasten und gleichzeitig betätigen.



Handlungsanweisung

- ▶ Taste oder betätigen. Die gewünschten Minuten einstellen.

Anzeige



- ▶ Tasten ON und OFF gleichzeitig betätigen. Das Blinken des Symbols endet. Die Uhrzeit ist eingestellt.

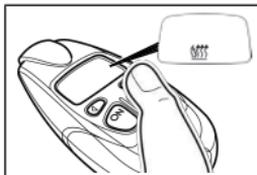
9 Betriebsart

9.1 Betriebsart aufrufen



HINWEIS

Die Funktion Lüften ist optional.



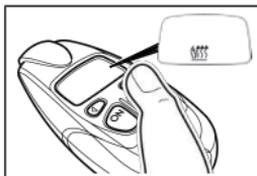
Handlungsanweisung

- ▶ Taste 3x kurz drücken, bis das Symbol Heizen oder Lüften angezeigt wird.

Anzeige



9.2 Betriebsart einstellen



Handlungsanweisung

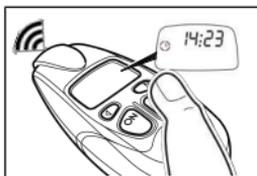
- ✓ Betriebsart Heizen oder Lüften ist gewählt.
- ▶ Tasten ON  und OFF gleichzeitig betätigen. Die Anzeige blinkt.
- ▶ Tasten  oder  betätigen. Heizen  oder Lüften  wählen.
- ▶ Tasten ON  und OFF gleichzeitig betätigen. Die Betriebsart ist festgelegt.

Anzeige



10 Heizzeit

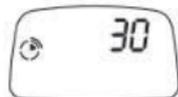
10.1 Heizzeit aufrufen



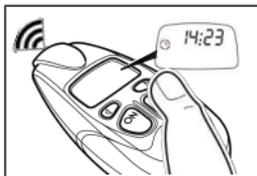
Handlungsanweisung

- ▶ Taste  4x kurz drücken, bis die Heizzeit angezeigt wird.

Anzeige



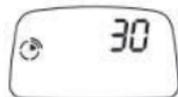
10.2 Heizzeit einstellen



Handlungsanweisung

- ▶ Tasten ON  und OFF gleichzeitig betätigen.
- ▶ Taste  oder  betätigen. Die gewünschten Minuten einstellen.
- ▶ Tasten ON  und OFF gleichzeitig betätigen. Das Blinken des Symbols  endet. Die Heizzeit ist eingestellt.

Anzeige



11 Heizgerät einschalten

11.1 Handsender



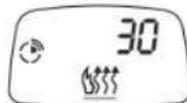
Handlungsanweisung

- ▶ Taste ON  betätigen.

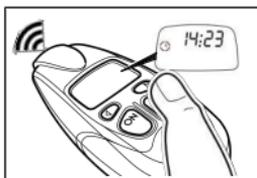
OK : Das Signal wurde empfangen und an das Heizgerät weitergeleitet.

Die Anzeige enthält als Einschaltkontrolle das Symbol für den Betrieb und die Restlaufzeit (Heizzeit im Beispiel 30 Minuten).

Anzeige



12 Heizgerät ausschalten



Handlungsanweisung

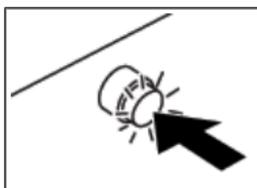
- ▶ Taste OFF betätigen.

Das Symbol Heizen  oder das Symbol Lüften  erlischt.

Anzeige



12.1 Ein- Ausschalten mit Taster



- ✓ Der Betrieb Standheizung oder Standlüftung wird am Taster angezeigt.
- ▶ Taster drücken (Heizgerät oder Lüftung ein- oder ausschalten).

13 Anlernen

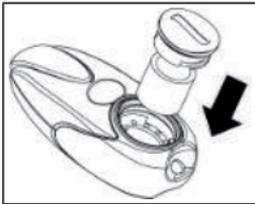
Der Handsender Telestart T100 HTM muss angelernt werden an den Telestart (Empfänger) im Fahrzeug.

13.1 Einbauposition der Sicherung ermitteln

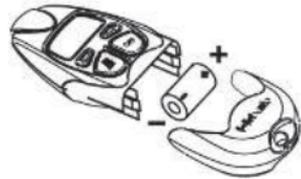
Abhängig vom Heizgerät und dessen Einbau oder Applikation ist die Sicherung vom Telestart Empfänger im Motorraum oder im Fahrzeuginnenraum eingebaut.

- ✓ Die Einbauposition ist beim Einbau vermerkt in der Einbauanweisung.

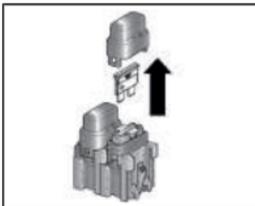
13.2 Anlernen ausführen



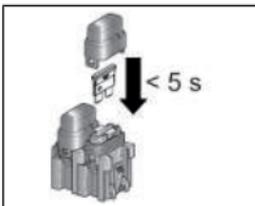
- ▶ Batteriefachdeckel öffnen. Die beiden Laschen ① nach außen biegen. Deckel nach unten abziehen ②.



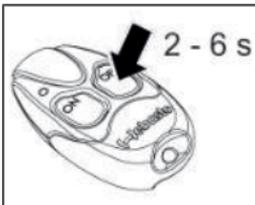
- ▶ Batterie in Handsender einsetzen.
- ▶ Beim Einsetzen der Batterie in den Handsender auf die richtige Polung achten.



- ▶ Einbauposition Sicherung des Telestartmoduls ermitteln (Bild als Beispiel, im Kabelbaum des Heizgeräts).
- ▶ Sicherung des Telestartmoduls ziehen.



- ▶ Sicherung zurücksetzen (nicht länger als 5 s warten)



- ▶ OFF-Taste nach 2 s drücken (nicht länger als 6 s warten). Der Handsender ist angelernt.



- ▶ OFF-Taste drücken (mindestens 1 s halten). Der Handsender ist angelernt.

14 HTM Heating-Time-Management (Heiz-Zeit-Management)



Hinweise zur Heizzeit:

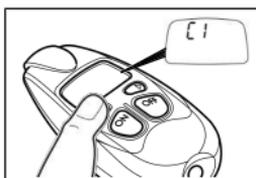
Wir empfehlen die Heizzeit auf die Fahrzeit abzustimmen (Heizzeit = Fahrzeit).

Beispiel: Bei einer Fahrzeit von ca. 20 min (einfache Strecke) empfehlen wir, eine Einschaltdauer von 20 min nicht zu überschreiten.

Das Heiz-Zeit-Management  /  ermöglicht das automatische Vorheizen (gilt nicht für Lüften) des Fahrzeugs zu einem gewählten Abfahrtszeitpunkt. Das System ermittelt in Abhängigkeit von der Innenraumtemperatur des Fahrzeuges die Vorheizzeit der Standheizung.

Die zum Abfahrtszeitpunkt erreichte Innenraumtemperatur kann durch 5 Komfortstufen (C1 bis C5) beeinflusst werden wobei C1 niedrigere Wohlfühltemperatur (kurze Einschaltdauer) und C5 die höhere Wohlfühltemperatur (lange Einschaltdauer) ergibt. Der Abfahrtszeitpunkt kann bis zu 24 Stunden im Voraus aktiviert werden.

14.1 Komfortstufe anzeigen



Handlungsanweisung

- ▶ Taste  3x kurz drücken, bis die Komfortstufe angezeigt wird.

Anzeige



14.2 Komfortstufe ändern



HINWEIS

Der Abfahrtszeitpunkt muss erst deaktiviert werden. Siehe "Abfahrtszeitpunkt deaktivieren auf Seite 12".

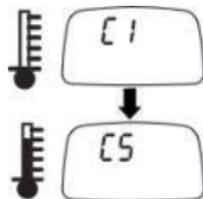


Handlungsanweisung

- ✓ Komfortstufe wurde gewählt.
- ▶ Tasten ON  und OFF gleichzeitig betätigen.
- ▶ Taste  oder  betätigen. Die gewünschte Komfortstufe einstellen.
- ▶ Tasten ON  und OFF gleichzeitig betätigen. Die Komfortstufe ist eingestellt.

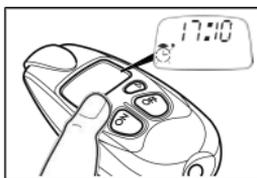
Anzeige

Symbol Komfortstufe blinkt



Das Blinken des Symbols Komfortstufe endet.

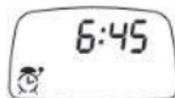
14.3 Abfahrzeitpunkt aufrufen



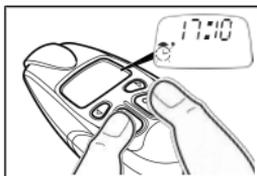
Handlungsanweisung

- ▶ Taste  2x kurz drücken, bis die Abfahrzeit  angezeigt wird.

Anzeige



14.4 Abfahrzeitpunkt einstellen



Handlungsanweisung

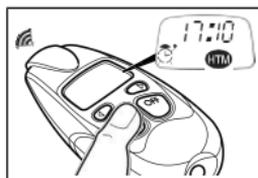
- ✓ Abfahrtszeitpunkt ist gewählt.
- ▶ Tasten ON  und OFF gleichzeitig betätigen.
- ▶ Tasten  oder  betätigen. Den gewünschten Abfahrtszeitpunkt einstellen.
- ▶ Tasten ON  und OFF gleichzeitig betätigen.

Anzeige



Das Blinken des Symbols  endet. Der Abfahrtszeitpunkt ist eingestellt.

14.5 Abfahrzeitpunkt aktivieren

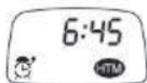


Handlungsanweisung

- ✓ Abfahrzeitpunkt muss eingestellt sein, siehe "Abfahrzeitpunkt einstellen auf Seite 11".
- ▶ Abfahrzeitpunkt aufrufen, siehe "Abfahrzeitpunkt aufrufen auf Seite 11".
- ▶ Taste ON  betätigen.

Die Anzeige enthält das Symbol für Heiz-Zeit Management  und den Abfahrzeitpunkt.

Anzeige



14.6 Abfahrzeitpunkt deaktivieren



Handlungsanweisung

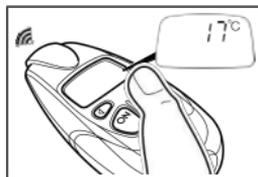
- ✓ Abfahrzeitpunkt muss eingestellt sein, siehe "Abfahrzeitpunkt einstellen auf Seite 11".
- ✓ Abfahrzeitpunkt aufrufen, siehe "Abfahrzeitpunkt aufrufen auf Seite 11".
- ▶ Abfahrzeitpunkt muss aktiviert sein, siehe "Abfahrzeitpunkt aktivieren auf Seite 12".
- ▶ Taste OFF betätigen.

Das Symbol  erlischt. Der Abfahrzeitpunkt ist deaktiviert.

Anzeige



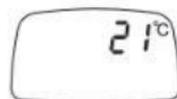
15 Fahrzeugtemperatur anzeigen



Handlungsanweisung

- ▶ Taste  2x kurz drücken, bis die Temperatur angezeigt wird.

Anzeige



HINWEIS

Die angezeigte Temperatur entspricht der Innenraumtemperatur des Fahrzeugs in der Nähe des Einbauortes des Temperatursensors. Es kann bei starken Temperaturschwankungen zu einer verzögerten Darstellung der tatsächlichen Temperatur am Temperatursensor kommen.

16 Batterie



ACHTUNG

Batterien können bei unsachgemäßer Handhabung auslaufen, sich überhitzen oder explodieren.

- ▶ Befolgen Sie beim Umgang mit der Batterie alle Maßnahmen und Warnungen, die mit der Batterie geliefert oder aufgedruckt sind.
- ▶ Versuchen Sie niemals die Batterie aufzuladen, da diese nicht aufladbar ist.
- ▶ Schließen Sie die Batterie niemals kurz.
- ▶ Setzen Sie die Batterie niemals großer Hitze aus.
- ▶ Transportieren Sie die Batterie nicht zusammen mit Metallgegenständen, z.B. Halsketten oder Haarnadeln.
- ▶ Die Gefahr des Auslaufens ist vor allem bei leerer Batterie gegeben. Um Beschädigungen am Handsender zu vermeiden sollten Sie die Batterie herausnehmen, wenn sie entladen ist oder der Handsender längere Zeit nicht verwendet wird.
- ▶ Wenn aus einer beschädigten Batterie Flüssigkeit ausläuft und diese mit Kleidung, Augen oder der Haut in Kontakt kommt, spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit reichlich Wasser ab.
- ▶ Entsorgen Sie die Batterie nach den örtlichen Vorschriften. Isolieren Sie die Kontakte mit Klebeband.
- ▶ Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Das Verschlucken der Batterie kann schwere gesundheitlichen Schäden nach sich ziehen. Sollte jemand eine Batterie verschluckt haben, so ist sofort ein Arzt aufzusuchen.

16.1 Batterieentsorgung

Batterien sowie Elektronikgeräte sind Gegenstand der europäischen Richtlinie 2006/66/EG bzw. 2002/96/EG in den aktuellen Fassungen und dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden.

Jeder Verbraucher ist damit gesetzlich verpflichtet, Batterien und Elektronikalt-/schrotteräte nur in gekennzeichneten Recyclingbehältern bei einer Abfallsammelstelle oder im Einzelhandel zu entsorgen. Die Rücknahme ist unentgeltlich.

Verpackung gemäß den geltenden nationalen Rechtsvorschriften in den entsprechenden Recyclingbehälter entsorgen.

16.2 Batteriewechsel

Siehe "Anlernen ausführen auf Seite 9".

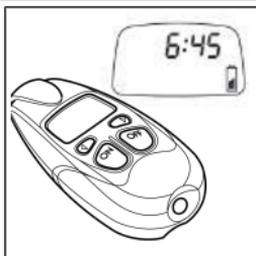


16.3 Batteriestatus



HINWEIS

Bei voller Batterie wird kein Ladezustand angezeigt.



Ladezustand

Batterie halbvoll

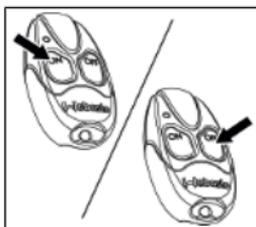
Batterie leer

Anzeige Beispiel



16.4 Handsender Batteriestatus

► ON-Taste (oder OFF-Taste) betätigen.



Leuchtdiodenanzeige

Batteriestatus

Dauerleuchten für 2 Sekunden in grün oder rot

Blinkt für 2 Sekunden in grün oder rot

Dauerleuchten für 2 Sekunden in orange

Blinkt sehr schnell für 5 Sekunden in orange

Keine Anzeige

Batterie in Ordnung (Heizgerät könnte dabei aktiviert bzw. deaktiviert werden)

Batterie in Ordnung Empfänger zu weit entfernt bzw. Sender nicht angelernt. Siehe Heizgerät Einschalten.

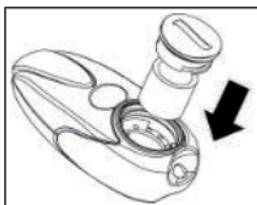
Nahezu verbraucht. Sehr Kalt.
– Batterie nahezu leer, demnächst erneuern
– Sender erwärmen.

Batterie leer, Batterie erneuern.
Batterie leer, Batterie erneuern.

16.5 Wiederinbetriebnahme

Bei längerer Nichtnutzung des Handsenders, empfehlen wir zur Erhöhung der Lebensdauer der Batterie, diese aus dem Handsender zu entnehmen.

► Batterie einsetzen. Siehe "Anlernen ausführen auf Seite 9".



► Batterie in das Batteriefach des Senders einlegen.



HINWEIS

Sollte der Handsender nach der Wiederinbetriebnahme nicht funktionieren, eine Funktionsprüfung der Batterie durchführen (siehe "Handsender Batteriestatus auf Seite 14").

17 Pflege und Handhabung

Batterie und Handsender:

- Beschädigungen vermeiden.
- Keine Erwärmung über 70 °C (z. B. direkte Sonneneinstrahlung).
- Betriebstemperatur zwischen 0 °C bis +50 °C.
- Nur in trockener und staubarmer Umgebung aufbewahren.
- Vor Feuchtigkeit schützen
- Reinigung des Displays nur mit einem sauberen und trockenen Tuch.

18 Konformitätserklärung

Die Telestart T100 HTM wurde gemäß den relevanten Richtlinien, Verordnungen und Normen für Sicherheit, EMV und Umweltverträglichkeit entwickelt, produziert, geprüft und geliefert.

Webasto erklärt, dass das Produkt Telestart T100 HTM gemäß den Richtlinien und Verordnungen hergestellt und geliefert wird.

Die vollständige CE-Konformitätserklärung ist im Downloadbereich <https://dealers.webasto.com> abrufbar.

Dies ist die Originalanweisung. Die deutsche Sprache ist verbindlich.
Sollten Sprachen fehlen, können diese angefordert werden. Die Telefonnummer des jeweiligen Landes entnehmen Sie bitte dem Webasto Servicestellen-Faltblatt oder der Webseite Ihrer jeweiligen Webasto Landesvertretung.

Ident. Nr. 9030735B • 04.19 • Änderungen und Irrtümer vorbehalten • © Webasto Thermo & Comfort SE

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Firmenadresse:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany
Nur innerhalb von Deutschland
Tel: 0395 5592 229



www.webasto.com

